

LES SURNOMS À NICE EN 1822

J. DEVUN

En dépouillant le dénombrement de la ville de Nice pour 1822¹ j'ai relevé tous les surnoms qui y sont signalés (colonne 5 "Sopranommi da indicarsi quando diversi individui o famiglia portano il medesimo nome"). Monsieur Compan a bien voulu en établir la graphie corrigée et le sens².

N'étant en rien spécialiste de linguistique, je me borne à une double remarque:

a) bien que la liste suivante ne comporte aucune omission de ma part, elle ne me semble pas être exhaustive. Il paraît évident qu'un nombre plus ou moins grand de surnoms n'a pas été enregistré. D'ailleurs, les instructions (cf. plus haut) n'enjoignent d'indiquer les sobriquets que lorsqu'un patronyme est commun à plusieurs individus ou familles. La comparaison entre le chiffre total des habitants et celui des surnoms signalés, témoigne de ce caractère partiel. Passe encore que pour la population agglomérée on n'en dénombre que quelques dizaines pour une quinzaine de milliers d'individus recensés; cependant, si leur fréquence est logique dans un des deux secteurs populaires -la prédominance des pêcheurs est frappante- il est surprenant qu'on en retrouve si peu dans d'autres milieux aussi modestes. Mais cette anomalie est particulièrement sensible dans la périphérie rurale dont la structure économique et sociale est très homogène, de quartier à quartier. Il n'y a là que des paysans. Alors pourquoi 16 surnoms à Barrimasson pour 416 habitants, contre 7 à Carras pour 316; pourquoi 16 aux Baumettes pour 959 habitants et 8 à Magnan inférieur pour 361 ou 2 à Magnan supérieur pour 245, sinon parce que maint surnom n'a pas été recensé ?

b) le surnom n'est pas rigoureusement destiné à différencier des homonymes. On ne compte pas moins de 9 Maria, tous surnommés "la Verdura", 4 Giauffret sont dits Cappon; 3 Gimello, le Grego ou Greco; 2 Maiffret, Censeù. Et il y a d'autres exemples. En revanche, un Maiffret est Cappon comme les Giauffret.

¹ Arch.Dép. "Popolazione della città di Nizza marittima nell' anno 1822" 2 vol., 28x45.

² Il a puisé quelques renseignements dans cette liste que je lui ai communiquée pour un récent article, paru dans Nice Historique, "Noms de lieux et de familles à Falicon" cf. p. 33, note 28, pp.15, 17, 18,53. M. André Compan est diplômé de philologie romane.

TABLEAU DES SURNOMS SIGNALES AU 1er REGISTRE CONSACRE A L'AGGLOMERATION

NCMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Grinda	Lapin	Lapin	Lapin	fachino
Lantrua	L'Arenaire	L'Arenaire	le porteur de sable	ostiere
Gal	Gianetta	Jouaneta	Jeannette	tavernajo
Trottè	Chambéry	Chamberi	Chambéry	commesso (né à Nice)
Mascarelli	Figon	Figoun	Thon, aigle de mer	commesso di vetturieri
Leucio	Pelotta	Pelota	Bulle	marinajo
Cianea	Lo Toto	Lou Totou	L'os (l'homme maigre)	capo dei fachini
Carezza	Le Merc	lou Mercu	Le noiraud	patron pescatore
Broc	Calqua	Calouha	Calleuse	m ^{ro} sartore
Ribero	Micn	Micou	Marie	m ^{ro} calzolare
Suchet nata Laugier	Berriera	Berrièra	patronyme niçois (sens de haie, clôture)	modista
Piron	Catalan	Catalan	Catalan	op ^o calzolare
Carles	Sechin	Sequin	Sequin	est à l'Hospice de la Charité
Ferretti nata Scottè	Finale	Finale	?	m ^{ra} sartora
Machetti (femme née fille naturelle)	La Catalana	La Catalana	La catalane	op.alle filature di seta
Carezza nata Gican veuve	Patet	Patet	qui baguenaude	d ^o d ^o
Cotto	Pelilla	Pelilla	?	pescatore
Bassani	Veneziano	Venessian	Vénitien	marmorajo (est signalé natif de Venise)

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Allc	L'Avvocato	L'Avoucat	L'avocat	pescatore
Malausséna nata	La Dama	La dama	La dame	lavandara
Dalmas Maiffret	Bagot	Bagot	?	cacciatore
Oracietti	Romano	Rouman	Romain	m ^{ro} calzolaro (est signa- lé originaire de Fano) (Roma)
Terese	Canonge	Cancunge	chanoine	op. bottaro
Michaud	Pelandron	Pelandroun	paresseux, cancre	marinajo
Cianelli	Lo Toto	lou Totou	L'os (homme maigre)	marinajo
Urban nata	Ghenia	Gueniha	chiffon	rivenditrice di bianche- rie per le contrade
Ricaud				cap ^{no} di marina mercan- tile
Terese	Patoleu	Patouleu	?	patrone di barca
Terese	d°	d°	?	?
Boet	Leuge	L'éuge	?	marinajo
Aubert	Torton	Tourtoun	tourte frite	pescatore
Ciccion	Amborigo	Embourigou	nombril	fachine d'elio
Boet	Sigarro	Cigarou	cigare	patron di barca
Terese	Garuct	Garcuet	fagot de brus- silles	pescatore
Terese	Nano	Nanou	nain	d°
Dianosc	Figa	Figa	figue	marinajo
Augier	L'Amborigo	L'embourigou	nombril	pescatore
Terese	Sardc	Sàrdcu	Sarde	d°
Rasteu	Garriat		?	d°
Daniel	Lo Loup	lou loup	le loup	d°

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Terese	Camberan	Cambèiran	longues jambes	pescatore
Terese	Colorito	Coulourit	poupin	d°
Michaud	L'Ancien	L'ancien	l'ancien	fachino
Dianosc	Figa	Figa	figue	marinajo
Terese	Fa.jetto	Faiète	?	pescatore
Terese	Lo Garri	Lou garri	le rat	. d°
Rasteu	Gratadou	Gratadou	grattoir	d°
Loccio	Bonc	?	?	d°
Clerissi	Moccio	Mochou	monceau, tas	d°
Petrocchi	Fiorentino	Flourentin	Florentin	professore di violino (est originaire de Casale, Piemonte)
Seassau	Aneta	?	?	pescatore
Carezza	Carrozziere	Carouasié	carrossier	d°
Suquet	Ménut	menut	menu	d°
Seassau (femme)	La Maridada	La maridada	le mariée	lavandara
Tousel	Baron	Baroun	fier, hautain	fachino
Dameu	Caban	cabàn	manteau	pescatore
Boet	Planplan	plan plan	tout doucement	d°
Boet	Napcli			d° (est né à Nice)
Augier	Lo Guerrier	lou guerrié	belliqueux	d°
Boet	Sigarro	cigarou	cigare	d°
Loccio	Peleta	peleta	balle	d°
Musso	Lo Fifre	lou fifre	le fifre	fachino
Clerissi	Fratin	fratin	petit frère	pescatore

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGÉE	SENS	PROFESSIONS
Grinda	Sto Aubert	?	?	pescatore
Olivier	Lo Garrat	?	?	d°
Marc	La Pezza	la pèça	la pièce	senza professione
Cuggia nata Urban	Ghenia	gueniha	chiffon	rivenditrice di fascio- letti
Beet	Sabatier	sbatié	cordonnier	pescatore
Gal	Pacciafin	pacharin	rustre	d°
Laurenti	Pan d'un scu	pan d'un scù	pain d'un scu	m ^{ro} barrilaro
Laugier	Barriera	barrièra	patronyme niçois	già parruchiere
Figasso	Arassu	a raissa	à verse	senza ruolo di marinajo
Tousel nata Masso	Manana	ma nàna	ma grand'mère	op. alle filature di seta
Bottin	Abaghier	abaguié	laurier	pescatore
Scigliole	Blanc	blanc	blanc	d°
Mascarel	Figon	figoun	thon, aigle de mer	già commesso
Durante	Turc	turc	maïs	op. fornaro
Centin	Staffa	estafa	étrier	fachino
Carrat	Rosso	rous	roux (rouge)	op. molinaro
Benoit	Olivier	culivié	olivier	compratore di grapa d'olio
Laurenti	Bottau	boutau	Bouttau (patronyme)	mercante di vino
Laurenti	Pan d'un scu	pan d'un scù	pain d'un scu	m ^{ro} barrilaro
Bovis	Ciampegna	Champagna	Champagne	op. fornaro
Faraut	La France	La France	La France	op. muratore (né à Nice)

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Daniel nata Bonifassi	L'apa	Papa	penade	lavandara
Muratour	Menda	Menda	envoie..!	rivenditore di commestibili
Fersaut	L ^e França	La França	La France	op.maratore
Marinelli	Lo Rosso	Lou rous	le rouge	macellaro
Auditerti	Vagion	vajoun	?	commesso della città
Revelli	Menton	Mentoun	Menton	rigattiere(est signalé né à "Mentone")
Urban	Gheni	guèni	chiffon	op.parruchiere
Cotto	Martelli	Martelli	Martelli(patronyme)	m ^{ro} sartore
Giorgi	Mariano	Mariano		op. crefice
Giorgi	mariano	d°		m ^{ro} orefice
Bienvenuto	Lo Rosso	lou rous	le rouge	facchino
Beilet	Pissa vinsigre	pissa vinnigre	ivrogne	mendicante
Agguitorio nata Ricaud	Padre Marian	padre marian	?	Riv. ^{ce} di polenta cotta di ceci
Susat nata Ricaud	Padre Marian	d°	?	Riv.di farina cotta di ceci
Ribaud	Periè	periè	gésier	m ^{ro} sartore(né à Nice)
Vandembrouk	Flemand	flamand		
Ribaud	Perier	periè	gésier, jabot	rivenditore di chincaglierie
Magnet	Lo Prince	Lou Prince	le prince	acconciatore di cuoj
Dalmas	Carrete	carrète	charrette, brauette	ciabattino
Giraud	L ^a Rocca	la roca	la roche	m ^{ro} molinero

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Pean	Tagietta	Taièta	hâchette, trenchet	Infermo
Bernond	L'Abbat	L'abat	L'abbé	m ^{ro} fornaro e vermicelaro
Fabri	Clans	Clans	de Clans	domestico (est signalé né à Clans)
Boyer nata Bau]	Toussana	Toussana	femme de Toussaint	rivenditrice d'erbe
Constantin	Nepoli			sensajuolo d'olio (est de Nice)
Bessi	Bambin	bambin	petit enfant	facchino
Fuverel	Lefugliada	la fuèiada	la feuillaie	macellaro
Vandembroc	Flemand	Flemand	de Flandre	m ^{ro} calzolaro
Mascarelli nata Arbello	Canarina	canarina	la serine	rivenditrice di frutta
Bernond	La Gotta	la gouta	la goutte	m ^{ro} fornaro e vermicel- laro
Gobillon	La fleur	la fleur		
Arbello	Canarin	canarin	le serin	facchino de Tende
Laugier	Barriera	barriera	la haie	m ^{ro} parruchiere
Bellon	Milicome	mile ome	mille hommes	domestico
Scotta	Final	final		già cap. di marina mer- cantile
Scotta	Final	d°		commesso di negoziante
Mascarel	Bambin	bambin	petit enfant	misuratore di granc
Faraut	Gamarga	?	?	servitore
Ribaut	Galofre	galofre	ceillet	coltivatore
Augier	Sta Clara	santa Clara	sainte Claire	caporale alla polizia

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Geoffret d ^o	Bassin son fils Bassin	Bassin	basse taille	m ^{ro} armajuolo d ^o e mastro di ballo

TABLEAU DES SURNOMS SIGNALES AU SECOND REGISTRE CONSACRE AU SECTEUR RURAL. -----				
<u>1/RIQUIER.</u>				
Martin	Giorgin	jourjin	petit Georges	coltivatore colono
Martin	Mensoneghié	mepsoneguie'	menteur	cc
Mathieu	Il padre	lou padre	le moine	cc
Sauveigo	Sartaïon	sartaïoun	poillon	cc
Arons	Batta Bust	bate bust	flagellant(pénitent)	cc

<u>2/COL DE VILLEFRANCHE.</u>				
Camos	Milord		milord	cc
Ravel	Cogesson	cougoussoun	charançon	cc
Baillet	lo Torretan	lou Touretan	de Tourette	cc

<u>3/ROU-M-GROS.</u>				
Carlin	Caguegna	caguégna	besoin d'aller à la selle	cc

<u>4/ROQUEBILLIERE INFERIEUR</u>				
Audiberti	lo Gavot	lou gavouot	le montagnard	cc
Mathieu	Bouffet	bouffet	soufflet	cc

<u>5/ROQUEBILLIERE SUPERIEUR.</u>				
Muratore	tade	tade	qui frappe(?)	cc

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
<u>ROQUEBILLIERE SUP. (suite)</u>				
Trotè	Chambéry	est signalé originaire de Chambéry		propriétaire
Auzello	lo Rey	lou réi	le roi	c.propr.
Ausello	lo Rangc	lou rangou	le bofteux	cc
Gilli	Tatoro	tatàrou	vagabond	cc
Maifret	Canseu	cansèu	arçon	cc
Maiffret	Canseu	cansèu	arçon	cc
Raynaud	l'Allemand		Allemand	cc
Debrau	Bassot	bassot	courtaud	coltivatore
Bonet	Bassot	bassot	trapu	cc
Teisseire	Andrivon	andrivoun	diminutif d'André	cc
Martin	Gisamon	jaumoun	petit Jacques	cc
Barralis	Badou	bàdou	ahuri	cc
Baillet	la Boscarla	la bouscarla	fauvette	cc
Bonet	Bassot	bassot	courtaud	cc
Bovis	Mosca	mousca	mouche	coltivatore
Viel	Lo Bleu	lou blèu	le bleu	cc
<hr/>				
<u>6/L'ARLANE.</u>				
Bermond	Pissala	pissalat	purée d'anchois	colt.cabarettiere
Guignon	lo Colomb	couloump	colombe	colt.
Bermond	Pissala	pissalat	purée d'anchois	cc
Grinda	Broc	broc	haridelle	cc

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Guignon	Colomb	couloump	colombe	colt.
Robbi	Spagnou	espagnou	l'Espagnol	cc
<hr/>				
<u>7/L'ABADIE.</u>				
Grinda	Bou	bou	boeuf	c.propr.
Guignon	Ferigola	ferigula	thym	cc
Ciabaud	Pessege	pèsegue	pêche	c.propr.
Grinda	Contin	countin	de Cntes	colt.
Grinda	Pavana	pavana	panique	c.p.
Ardoin	Brigan	brigan	brigand	cc
Bonafet	Sereada	sereada	vesce cultivée	cc
Carlin	Gros	gros	gros	propr.
Grinda	Tabarin	tabarin	petit taon	cc
Icart	Pebret	pebret	piment	cc
Delbera	Granoglia	granouie	grenouille	cc
<hr/>				
<u>8/GA. IRL. UT SUPERIEUR.</u>				
Maria	La Verdura	la verdura	le persil	cc
France	Rapaga	rapaga	grappe sans grains	cc
Tordo	lo Cavau	lou cavau	le cheval	cc
André	lo Loup	lou loup	le loup	cc
Simon	Tueissège	tueissegue	cigüe	c.giornaliere
Giordan	Roussignol	roussignou	rossignol	cc
Maria	La Verdura	la verdura	le persil	cc

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Veran	Basson	bassoun	courtaud	c.p
Bouttin	Flaca	flaca	parasse	cc
<hr/>				
<u>9/GAIRAUT INFERIEUR.</u>				
Gicou	Patel	patèla	gifle	cp
Raynaud	Patagnou	patagnoun	personne sale	cc
Musse	Moffa	moufa	moisissure	cc
Sauvaigo	Gilous	gilous	jeloux	cp
Passeron	Scoffié	escoufié	vendeur de chaussees	cp
Bensa	Mangiafun	manjafun	mange fumée (pauvre diable)	cc
Teisseire	Pacerla	pacerla	bigot(?)	cp
Malaussena	Nanzo	mànscou	jeune boeuf	cc
Sauvaigo	.onliera	noun li èra	il n'y était pas	cp
Bonfils	Pesseta	pecèta	piécette	cc
Cotto	Galofre	galofre	ceillet	cp
Maria	La Verdura	la verdura	le persil	cc
Giordan	Genda	genda	valet	cc
Sauvaigo	Tapoulaire	tapoulaire	patangeur	cc
<hr/>				
<u>10/RIMIEZ.</u>				
Gilli	Borgetto	bourguèta	qui raille	cc
Ciffreo	Coconié	coucounié	coquetier	cc
Daniel	Mouffa	moufa	moisissure, mousse	cc

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Léotardi	Caglian	caian	efflanqué	cc
Gloan	Patet	patet	landore, qui bagenaude	cc
Masse	Tus	tùha	tutelle	cc
Charles	Temperin	temperin	modéré	cc
<hr/>				
<u>11/La SERENA.</u>				
Bensa	Ruore	pouore	porc	cp
Revello	Frato	frato	frère	cc
Hubert	Lebruo	la brùs	raie, ligne	cp
Sauvaigo	Gilous	gilous	jaloux	cc
Bovis	Trinchiera	trenquiera	raisin gros noir	cc
Maria	La Verdura	la verdura	le persil	cp
Revelat	Peisan	peisan	paysan	cc
Straudo	Lo Moro	lou morou	besané	cp
<hr/>				
<u>12/Saint SILVESTRE.</u>				
Sauvaigo	Panchon	panchoun	légèrement pansu	cc
Contesso	Issoflet	issouflèt	petit souffle	cc
Dalmas	La Pel	la pèn	la peau	cp
France	Rapuga	rapuga	grappe sans grains	cc
<hr/>				
<u>12/Saint BARTHELEMY SUPERIEUR.</u>				
Nora	L'Anglès	l'Anglès	l'anglais	c.giorn.
Simon	La Poma	la poma	la pomme	cc

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Dentau	Lo Cee	lou cée	le pois chiche	cp
Maria	Lo Virolet	lou viroulet	le versatile	cp
Maria	Lo Virolet	lou viroulet	d°	cp
Bensa	L'Héritier		l'héritier	cp
Contesso	Bellila	belila	belle file(?)	cc
aubert	La Bruo	?	?	cp
Teisseire	Lo Gal	lou gal	le coq	cc
Gilli	Graffion	grafioun	bigarreau	
<hr/>				
14/ST BARTHELEMY INFERIEUR.				
Bouttau	Lo Selleri	lou cèleri	le cèleri	cp
Imbert	Saletta	?	?	cc
Gimello	Greco		le Grec	cc
Matareu	Lo Ros	lou rous	le rouge	cc
Nicolai	Gavuot	gavuot	montagnard	cc
Teisseire	Pellaran	pelaran	qui rase tout	cc
Revelat	Paisan	paisan	paysan	cc
Imbert	Saliera	salièra	salière	cc
Isoard	Serin	serin	serin	cc
Raynaud	Pitabla	pitablad	roussette,bruant	cc
Gimello	Lo Grego	lou grec	le Grec	cc
Gimello	Lo Grego	lou grec	le Grec	cc
Maissa	Modo	moda	mode	cc

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
<u>15/RAY.</u>				
Giauffret	Cappon	capoun	polisson, vaurien	cc
Dentau	Lo Sec	lou sec	décharné	cc
<u>16/ST MAURICE.</u>				
Rolland	Verduron	verduron	petit persil	cc
Ciffreo	Esana	es anat	il est allé	cc
Giauffret	Cappon	capoun	polisson, vaurien	cc
Tordo	Fornié	fournié	boulangier	cc
Gilli	Borghetto	bourguèta	qui raille	cc
Bovid	Anima de Dieu	ànima de Dieu	âme de Dieu	cc
Giauffret	Cappon	capoun	polisson, vaurien	cc
Mainaud	Rossignon	roussioun	rouille, rousseâtre	cc
Caisson	Prince	prince	prince	cc
Gilli	Borghetto	bourgueta	qui raille	cc
Straudo	Corno	cornou	buccin-mollusque	cc
Caravel	Cuossa	couossa	calabasse	cg
Maria	La Verdura	la verdura	le persil	cc
<u>17/CAP DE CROIX.</u>				
Iscoart	Pin	pin	pin	colt.
Bessi	Doghet	douguet	petite déuve du tonneau	cc
Bonfils	Monegon	monegoun	petit moine	cc

NOMS	SURNOMS	GRAPHE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Bonfils	Pessetta	Pecèta	piècette	cc
Carles	Temperin	temperin	modéré	cc
Bonfils	Pesseta	pecèta	piècette	cc
Ros	Cubasseu	cubéceu	couvercle	cc
Faraud	Rigau	rigau	rouge-gorge	colt.
Gilli	Ressa	ressa	râcloir fixe	cc
Guiglion	Crestaire	crestaire	châtrour de porcs	cc
Ros	Cubasseu	cubéceu	couvercle	cc
Gican	Pattet	patet	landore, qui bague- naude	colt.e fornajo
<hr/>				
18/L'AUBRE.				
Franco	Rapaga	rapaga	grèppe sans grains	cc
Franco	Rapaga	d°	d°	cc
Seguran	Bistuort	bistuort	tordu	cc
Dentau	Lo Sec	lou sec	décharné	cc
Gastaud	Coccorrau	coccoureñ	nisis, sot	cc
Gastaud	Coccorrau	d°	d°	fabricate di gess-
Varavel	Lieu	liéu	léger	mastro molinaro
Martin	La Mucn	l'apouont	l'appoint	cc
Gilli	Borgetto	bourgeta	qui raille	cc
Maiffret	Petouel	petouha	pouillet	cc
Martin	La Paou	la paù	la pour	cc
Pin	Maciorlin	machourlin	qui mâchonne	cc

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Billié	Auvergniasc	est originaire de	"Molins"	tessitore
<u>19/CARABACEL.</u>				
Bouttau	Verduron	verduron	petit persil	cc
Misso	Marmota	marmota	marmotte(endormi)	cc
Maiffret	Petouol	petouha	pouillot	cc
Maiffret	Cappon	capoun	polisson,vaurien	cc
Bonfils	Fessetta	pecète	piécette	cc
Barnoin	Nas de cuir	nas de cuèr	nez de cuir	cc
Torde	Lo Cavau	lou cavaù	le cheval	cc
Alagio	Delsiwe	dalaïse	qui prend son temps	cc
Bessi	Bugna	bugna	bosse,enflure	colt.pr ^o .
<u>20/BRANCOLAR.</u>				
Giauffret	Cappon	capoun	polisson,vaurien	cc
Guignon	Lo Colomb	lou coulomp	le pigeon	cc
Teisseire	La Seuma	la seuma	l'ânesse	cc
Guiglionda	Vilard	vilar	hameau	cc
Franc	rapuga	rapuga	grappe sans grains	cc
<u>21/FUONCAUDA.</u>				
Cristini	La Rouge	la rouja	la rouge	cc
Clerissi	La Martola	la märtoula	martre,putois	cc
Bovis	Trinchiera	trenquièra	raisin gros,noir	cc

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
<u>22/MANTEGA.</u>				
Broch	Sigala	cigala	cigale	cc
Broch	Sigaud	cigau	femelle de la ciga-	cc
Bonifassi	Caga en mostra	caga en mouostra	c... devant tou ¹ ^e	cc
Virello	Carroba	carcuba	caroube	cc
Maria	La Verdura	la verdura	le persil	cc
Conte	Brancaleon	brancaleon	?	cp
Brun	Perraccia	perracha	bergeronnette	colt.mclinajo
Seassau	Radasso	radassa	epuisette	cc
Icardo	Rattilla	ratèla	chicaneur	cc
Scarella	Lo Loup	lou loup	le loup	cc
Gilli	Preffet	prefet	préfet	cc
Dandreis	Bandetto	bandèta	qui se gonfle à boi- re	cp
Viel	Lo Blau	lou blau	le bleu	cc
Conte	Brancaleon	?	?	cc
Raveu	President		président	cc
Garac	Gouverneur		gouverneur	cc
Richié	Maccaron	macaroun	bévue	cc
Brun	Polenta	poulenta	polente	cc
Faraut	Puorc	puorc	porc	cc
<u>23/ST PIERRE DE FERIC.</u>				
Ciffreo	Lo Cocconié	couccunié	1)coquetier 2)maniaque	cc

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Ciauffen	Banco	banca	établi	cp
Nicolay	Gavouot	gavouot	montagnard	cc
Autie	Bellin	belin	mignon, enchanteur	cc
Teisseire	Mangiavin	manjavin	mangevin	cc
Isnard	Panto	pàntou	paltoquet	cc
<hr/>				
24/PESSIGART.				
Vacchié	La Lardiera	la lardiéra	la mésange	cc
Maria	La Verdura	la verdura	le persil	cp
Dandreis	Boutteu	boutèi	mollet	giorn.
Laurens	Torretan	Tourrettan	qui vient de Tourrette	cc
Laurens	Lo Loup	lou loup	le loup	cc
Teisseire	Mangia vin	manja vin	mange vin	cc
Levamis	Pendolier	pendoulié	qui penche	cp
Teisseire	La Sauma	la sauma	l'ânesse	cc
Gastaud	Buon Vivent	bouon vivènt	bon vivant	cc
Massa	Perdis	perdis	perdrix	cc
Ciauffer	La Banca	la banca	établi	cc
Maria	La Sargia	la sargèa	la sargue	cc
<hr/>				
25/LONGCHAMP S.J.P.				
Tallon	Beat	beat	bienheureux	cc
Seassau	Cantarro	cantarct	pot de chambre	cc

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Guiglionda	Pebron	pebroun	poivron	cc
Bonifassi	Menon	menoun	bouc châtré	cc
Simon	Laschin		?	cc
Maria	La Verdura	la verdura	le persil	cc
Dentau	Lo Sec	lou sec	décharné	cp
Gimello	Grech	lou grec	le Grec	cc
Puons	Puosta	pouosta	morceau de filet de pêche	cc
Cotte	Guige	guigou	gui	cc
Contesso	Leth	lètou	haillonneux, laid	cc
Magnico	Rassal	rassal	paille hâchée	cc
<hr/>				
26/LONGCHAMP INF.				
Anfonso	Cappon	capoun	polisson, vaurien	cc
Vigon	Papa	pàpa	penade	cc
Laugier	Berriera	barriera	barrière	impiegata all'octroi
<hr/>				
27/PRIMA BUFF.				
Bensa	arenaire	arenaire	celui qui extrait le sable	cc
Besset	auvergnasc	est signalé originaire de Rodez		cc
Laugie	Ambrosi	Ambrosi	Ambroise	cc
Ardisson	Farinet	farinet	benêt, nigaud	cp
Girard	Rosso	rossou	roux	cc
Allo	Broch	broc	haridelle	cc

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
<u>28/SECOND. BUFF.</u>				
Vigon	Papa	pàpe	panse	cc
Bessi	Marrosse	marroussou	agité	cc
Martin	Oriou	auriou	loriot ou maquereau	cc
Pin	Ratella	ratela	chicaneur	cc
Seasseu	Ciciolin	chichoulin	assez avare	cc
Icardé	Cicana	chicana	chicane	cc
<u>29/BAUMETTE.</u>				
Martin	La Pau	la pau t	la peur	cc
Fossat	Borossa	bouroussa	flamber, roussir	cc
Ciffree	Lo Ros	lou rous	le rouge	cg
Lambourg	Borro	bourrou	ânon	cc
Icard	Imperator			cg
Cugie	Ghigo	guigou	gui	cc
Giaume	Toussan	Toussan	Toussaint	cg
Lautié	Bellin	belin	mignon	cc
Leugié	Marciand	merchant	marchand	cc
Straudo	Ballord	balourt	sourd	cc
Guiglion	lo Panto	pàntou	paltoquet	cc
Sauvaige	Glous	glous	bavard	cc
Viel	Galofre	galofre	oeillet	cc
Maiffret	Garri	garri	rat	cp

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Lillo	Patau	pataù	propre à rien	cp
Laurenti	Pignata	pignata	marmite	cg
<hr/>				
30/ <u>MAGNAN INF.</u>				
Bonavia	L'ange	l'ange	l'ange	cp
Martin	Stevenin	Stevenin	petit Etienne	cp
Bonaud	Brigasc	Brigasc	qui vient de la Brigue	cp
Bonavia	La Rosa	La Rosa	la rose	cp
Bessi	Rajola	raiola	ravioli	cp
Bonavia	Magnon	magnoun	paquet	cc
Laurens	Torretan	Tourrettan	qui vient de Tourrette	cp
Camos	Virelo	virela	un tour	cc
<hr/>				
31/ <u>MAGNAN SUP.</u>				
Seassau	Cabrié	cabrié	chevrier	cp
Martin	Granadier	granadié	grenadier	mastro colt.
<hr/>				
32/ <u>BARRI DI MASSON.</u>				
Lubert	Beragnan	baragnan	broussailleux	cc
Giaume	Avocat	avoucat	avocat	cc
Guignon	Crestaire	crestaire	châtreur de porcs	cg
Saut	Sirro	sirou	sire	cp
Rcs	Papa	pèpa	panade	cc

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Seassau	Pignata	pignata	la marmite	cc
Laurens	Borio	bourdou	bourru, grossier	cc
Martin	Retantan			cc
Maiffret	Baron	baroun	cheminaud	cp
Clerissi	Martolon	martouloun	petit putois	cc
Seassau	Pignata	pignata	la marmite	cc
Dandreis	Bandette	bandeta	qui se gonfle à boire	cc
Clerissi	Martolon	martouloun	petit putois	cc
Laugiè	Ambrosio		Ambroise(?)	cc
Gilli	Brigondeu	brigoundeu	petite miette	cp
Cugia	Besson	bessoun	jumeau	cp
<u>33/CARRAS.</u>				
Dandreis	Valiera	valièra	vallonnet	cc
Ramoin	Frè	frèi	froid	
Seassau	Lo Sec	lou sec	décharné	cc
Perdigon	Granoglia	granouia	grenouille	cc
Giaume	L'Avocat	avocat	avocat	colt.
Bensa	Seba	cèba	oignon	cc
Malié	Pineo	pinèa	pinède	cc
<u>34/FABRON.</u>				
Puons	Gazan	gazan	gain	cc
Bensa	Beat	beat	bienheureux	cc

NOMS	SURNOMS	GRAPHIE CORRIGEE	SENS	PROFESSIONS
Giaume	Avocat	avoucat	avocat	cc
Ardisson	de Gros		?	cg
Camos	Giacarot	jacaret	petit veston	cc
Lutie	Pinco		?	cc
Grinda	Anfonso	anfounscu	mércu	cc
Daumas	Lombart	lombart	lombard	cc
Daumas	Bion	bouon	bon	cc
<hr/>				
<u>35/BELLEET.</u>				
Seassau	Pignatta	pignata	marmite	cc
Maiffret	Baron	baroun	cheminaud	cc
Berengier	Rey	rei	roi	cc
Ghis	Ricon	ricoun	assez riche	cc
Seguran	Pellous	pelous	pollu	cp
Laurens	Torretan	Tourrettan	qui vient de Tourrette	cp
Pin	Lo rango	lou ràngou	le boíteux	cp
<hr/>				
<u>36/BELLEET INF.</u>				
Caraveu	Majior	majour	majeur	cp
Allo	Broch	broch est un patronyme niçois		cc
<hr/>				
<u>37/BELLEET SUP.</u>				
Ardisson	La Flara	la flara	la flamme	cc